

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

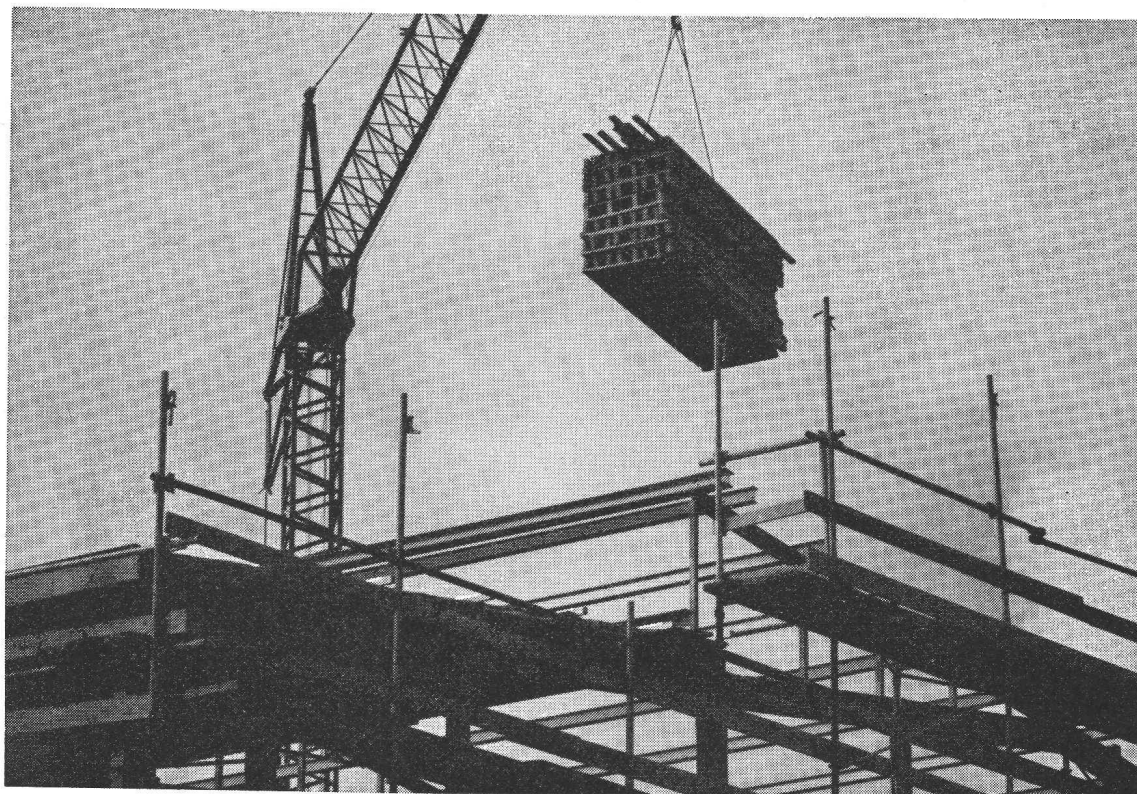
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La «casco» de votre chantier



## Notre assurance travaux de construction

est une protection financière contre l'endommagement et la destruction d'un ouvrage pendant toute la durée de sa construction.

Notre assurance travaux de construction constitue un atout précieux parce qu'elle

- vous permet d'accomplir votre mission avec un minimum de risques
- protège la mise de fonds du maître de l'ouvrage
- préserve le bénéfice escompté par les entrepreneurs et maîtres d'état.

En répartissant la prime de cette assurance entre les intéressés (compte prorata), vous faites bénéficier chacun de cette garantie avec un minimum de frais. Ainsi le prix de l'ouvrage n'augmente pratiquement pas.

Pour obtenir davantage de renseignements, demandez notre prospectus.

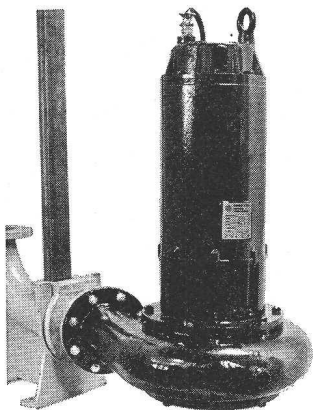
Pour vos assurances, nous sommes à votre service.

Siège social  
Place de Milan  
1001 Lausanne

 **Vaudoise  
Assurances**  
Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

## Pompe pour eaux usées

avec système pat. de roue tourbillonnante



Pour toutes les modes de construction

- Propre fabrication
- Engineering
- Vente
- Service après-vente rapide

Des centaines de pompes sont en exploitation dans les conditions les plus dures

Faites-vous conseiller

**Nouveau :** stations de pompes normées avec puits en matière plastique

Votre spécialiste pour la fourniture et pose de la pompe pour eaux usées; nombreuses références à disposition



**SOMMER, SCHENK AG**

Pumpenbau CH - 5213 Villnachern

Tel. 056 / 43 13 63

## Insonorisation par le bois

Il y a de nombreux matériaux d'isolation sonore, de bonne qualité, mais aucun d'eux n'est d'un prix plus avantageux!

- atténuation optimale des sons
  - décoratif
  - rustique
  - durable
  - résistant aux intempéries
  - résistant aux chocs des balles et ballons
- d'un prix avantageux

Ce sont là les caractéristiques des Panneaux Herakustik

Nom. \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
No postal/Localité \_\_\_\_\_



Représentation pour la Suisse romande:  
GONON ISOLATION S.A., 1033 Cheseaux-sur-Lausanne  
chemin de Ste-Marie 6, Tél. 021/91 28 52



2

Découpez et envoyez: vous recevrez une documentation complète

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

### Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements:  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

### Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président: R. Schlaginhaufen, ing.  
Membres: J.-C. Badoux, ing., prof.; A. Cogliatti, ing.; A. Métraux, ing.; H. Michel, arch.; G. Ossola, ing.; A. Rivoire, arch.; A. Schönholzer, ing.; F. Schwarz, arch.; R. Steiger, ing.; F. Vermeille, ing.; U. Zürcher, ing.

### Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 66.—	Etranger Fr. 72.—
Sociétaires . . .	» » 60.—	» » 65.—
Prix du numéro .	» » 4.—	» » 5.—

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, CH - 1003 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

### Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

#### «Schweizerische Bauzeitung»

Adresse: CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 35

Bodenstabilisierung mit Kalk und Zement auf Nationalstrassen-Baustellen. Von U. Ammann . . . . .	539
Lärmkontrolle und Lärmvorschriften für Baumaschinen . . . . .	541
Grossbritanniens neue Städte werden « erwachsen ». Von C. E. Tiffen . . . . .	543
Der Zürcher Index der Wohnbaukosten am 1. April 1975 . . . . .	545
Gestern Kunstgewerbeschule — Heute Gestalterschule. Von D. Dejaco . . . . .	547
Schweizer Baumuster-Centrale. Von G. Risch . . . . .	548
Europäisches Jahr für Denkmalpflege und Heimatschutz . . . . .	549
Nekrologe: W. Henauer . . . . .	552

#### Numéro 36

Parkhaus Mustermesse, Basel. Arch. Suter & Suter . . . . .	553
Parkhaus in Ulm. Arch. F. Hochstrasser und H. Bleiker . . . . .	556
Parkhaus Urania in Zürich. Arch. R. Henauer . . . . .	560
Zur Geologie des Zürichsees. Von Th. Kempf . . . . .	565
Nekrologe: H. Jauslin . . . . .	565